

# INSTITUTO DE INVESTIGACIONES FILOLÓGICAS (IIFI)

*Dra. Mercedes de la Garza Camino – Directora – diciembre de 2001*

## INTRODUCCIÓN

En el Instituto de Investigaciones Filológicas se cultiva la filología, en su sentido estricto, es decir, como el estudio de “una cultura tal y como se manifiesta en su lengua y su literatura, principalmente a través de los textos escritos”, y como “la técnica que se aplica a los textos para reconstruirlos, fijarlos e interpretarlos” (Diccionario de la Lengua Española). Pero también el Instituto, por su conformación y orígenes, se aboca a la filología en un sentido amplio: abarca textos y lenguajes de cualquier época y no se limita a textos escritos, sino también a lenguajes orales y plásticos; asimismo, se expande al estudio no sólo formal, lingüístico y gramatical, sino a la hermenéutica de los contenidos mismos de dichos lenguajes.

Ello se debe a que Filológicas es un instituto multidisciplinario; está conformado por cinco centros: Estudios Clásicos, Estudios Literarios, Estudios Mayas, Lingüística Hispánica “Juan M. Lope Blanch” y Poética, y tres seminarios: Lenguas Indígenas, Hermenéutica y Edición Crítica de Textos (Ecdótica). Por el cultivo, desde muy diversas perspectivas disciplinarias, de ese ámbito esencial de las Humanidades que es la filología, el Instituto está integrado al Subsistema de Humanidades de la Universidad Nacional Autónoma de México.

En el curso de la administración, bajo la dirección de la Dra. Mercedes de la Garza Camino, que se inició en diciembre de 2001 (y que concluyó en noviembre de 2009), se llevaron a cabo varios cambios estructurales en el Instituto. En el aspecto académico, el Seminario de Poética se convirtió en Centro de Poética, y se fundaron el Seminario de Hermenéutica y el Seminario de Edición Crítica de Textos (Ecdótica). En el aspecto administrativo, se creó la Coordinación de Planeación y Vinculación; dos departamentos, el de Educación Continua y el de Consejo Interno y Comisiones, así como el área de Programas de Apoyo, en la Secretaría Académica, y un programa de Difusión en la Secretaría Técnica. En cuanto a la infraestructura, el edificio del Instituto se amplió con 18 cubículos, un Aula de Usos Múltiples y una Sala de Videoconferencias.

Cabe destacar que en el año 2009 varios investigadores del Instituto merecieron distinciones de las que se pueden mencionar al doctor José Guadalupe Moreno de Alba, quien recibió el Premio Nacional en Lingüística y Literatura; la doctora María Rosa Palazón Mayoral, que fue galardonada con el Premio Universidad Nacional 2009, en el área de Investigación en Humanidades, así como el doctor José Quiñones Melgoza, quien obtuvo el Premio Universidad Nacional 2009, en el área de Investigación en Artes, entre otros.

Durante el año 2009, el Instituto cumplió destacadamente con sus metas, señaladas en el Plan de Desarrollo 2005-2009. En términos generales, se concluyeron varias investigaciones y se abrieron otras nuevas; se realizaron diversas acciones para la superación y actuali-

zación del personal académico; se publicaron numerosos libros, artículos y otros trabajos, editados tanto en el Departamento de Publicaciones como externamente; se participó en diversas reuniones académicas y se organizaron varias de ellas; se acrecentó la labor de difusión, enriquecida con el Departamento de Educación Continua, y se firmaron nuevos convenios de colaboración académica, fortaleciendo así la vinculación con otras instituciones nacionales y extranjeras.

## PERSONAL ACADÉMICO

El Instituto cuenta con 139 investigadores, y 38 técnicos académicos, en total, 177 académicos, por lo que en el Subsistema de Humanidades es la dependencia más grande, a la vez que la más compleja: en ella se reúnen especialistas de más de una docena de disciplinas humanísticas. De los académicos, 80.23% tiene estudios de posgrado y 83 pertenecen al Sistema Nacional de Investigadores.

En 2009 se realizaron varias acciones para fortalecer la planta académica, de acuerdo con las líneas de investigación. Ingresaron dos investigadores; se propiciaron las promociones en la carrera académica, 15 en total, y se realizaron diversas acciones para la superación y actualización de la planta académica. Los académicos asistieron a 113 eventos, entre coloquios, conferencias, congresos, cursos, diplomados, jornadas, mesas redondas, talleres y seminarios internos de cada unidad académica; se llevaron a cabo nueve estancias de investigación y tres estancias sabáticas en instituciones extranjeras (São Paulo, Berlín y Oxford), y fueron invitados cuatro destacados especialistas de universidades europeas y americanas a impartir cursos y ciclos de conferencias en el Instituto.

## INVESTIGACIÓN

En el Instituto se desarrollan 29 líneas de investigación, de las cuales 26 están consolidadas en seis áreas académicas: en el Centro de Estudios Clásicos se cultivan tres grandes líneas: Filología griega (retórica y oratoria griegas, historiografía, filosofía, comedia, tragedia, novela, lengua y lexicología griegas); Filología latina (retórica y oratoria latinas, historiografía, filosofía, fuentes del derecho romano, poesía y lengua latinas), y Tradición Clásica en México (Literatura novohispana, literatura comparada, teatro, lingüística, filosofía, historia, derecho, medicina y ciencia en general). Además, son trabajados textos didácticos. En el Centro de Lingüística Hispánica "Juan M. Lope Blanch" hay cuatro líneas: Estudio sincrónico del español; Estudio diacrónico del español; Estudio del español como lengua materna, e Historiografía lingüística. El Centro de Estudios Literarios tiene siete líneas de investigación: Archivos literarios, Bio-bibliohemerografía literaria, Historia literaria, Rescate y edición de textos literarios, y Teoría y crítica literaria; Textos didácticos y Proyectos digitales (multimedia). En el Centro de Estudios Mayas hay siete líneas: Epigrafía e iconografía; Arqueología; Historia y etnohistoria; Historiografía, Historia de las religiones; Lingüística, Antropología social, y Etnología. El Centro de Poética cultiva dos líneas: Teoría literaria y su articulación con otras disciplinas, y Aplicación de las disciplinas semiológicas a diversas épocas, distintas literaturas y su relación con otras expresiones artísticas. El Seminario de Lenguas Indígenas cuenta con tres líneas de investigación: Descripción de lenguas, Estudios filológicos de documentos prehispánicos, novohispanos y modernos, incluida la literatura oral; Conoci-

miento de la historia, de la filología y la lingüística. Además, dos seminarios desarrollan sus propias líneas de investigación: el Seminario de Edición Crítica de Textos y el Seminario de Hermenéutica, y, finalmente, está la línea de Lengua y Literatura Sánscrita, que cultivan dos investigadores adscritos a la dirección.

Las investigaciones que se realizan en el Instituto abarcan tiempos, lugares y culturas tan distantes como la India antigua, el mundo greco-romano, las tradiciones medievales, o el pasado prehispánico, registrados en diferentes idiomas y sistemas de escritura, o tan cercanos como las lenguas actuales de México y las literaturas contemporáneas. Se desarrollaron 308 proyectos durante 2009, de los cuales 209 son individuales y 99 colectivos; de ellos, 30 tienen financiamiento externo a la UNAM, proveniente del CONACYT, de CONACULTA y de gobiernos de los estados de la República, así como de instituciones y dependencias académicas de España y Francia. Algunos de los proyectos individuales y colectivos son:

- Amado Nervo: lecturas de una obra en el tiempo. (Crítica textual, hipertexto y lingüística aplicada, historia intelectual y de las mentalidades).
- Diagnóstico sociohistórico y cultural de la región Sierra del Estado de Tabasco en vías del aprovechamiento de sus potencialidades turístico culturales.
- Documentación y descripción morfo-sintáctica de lenguas yuto-aztecas del noroeste.
- El siglo XIX. Inicio de la tercera etapa evolutiva del español.
- La filología clásica en México. Una nueva propuesta de investigación y estudio.
- Literaturas populares de la Nueva España (1690-1820): revisión crítica y rescate documental.
- Narradores mexicanos de vanguardia: Hernández, Owen, Novo, Vela en los años veinte.
- Estudio crítico y traducción de la obra poética de la escritora canadiense Lorna Crozier.
- Viajes al siglo XIX: antologías de escritores. Segunda Serie.
- Dictionaire des femmes créatrices.
- Guía de arquitectura prehispánica y paisaje. La Ruta Maya.

Se desarrollaron además 22 proyectos PAPIIT y PAPIME en el Instituto:

- Edición crítica. Obras de José Tomás de Cuéllar (1830-1893). *Isolina la ex figurante*, *Gabriel el cerrajero* y *Las gentes que 'son así'*.
- Edición crítica de la poesía de Jaime Torres Bodet.
- Obras completas de Victoriano Salado Álvarez. Edición crítica.
- Hacia una perspectiva analógica de la condición humana en la historia.
- El dominio retórico y sus modelos.
- El teatro clásico grecolatino y su tradición en Occidente.
- Gramática griega. Materiales de apoyo a la docencia.

- Literatura neolatina mexicana: el manuscrito 1631 de la Biblioteca Nacional de México.
- Lucha ideológica en la obra de José Joaquín Fernández de Lizardi (1810-1820), (1821-1824), (1825-1827).
- Representaciones, discursos y tradiciones intelectuales del hombre de letras en el ámbito hispánico. Siglo XIX.
- Segunda parte de la Literatura mexicana siglo XX en Multimedia [Actualización del t. I (A-Ch) (1988) para que abarque el siglo XX en el CD-ROM de los nueve tomos].
- Continuidad, cambios y rupturas en las tradiciones míticas mayas.
- El patrimonio perdido. Historia del coleccionismo arqueológico en la península de Yucatán en el siglo XIX.
- La miel entre los mayas.
- La tradición oral como discurso social.
- Origen, evolución y consolidación del español en la Nueva España.
- Música y poesía en la lírica medieval hispánica.
- Elaboración de material didáctico para la enseñanza del latín en la Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM.
- Los orígenes del español: lengua y literatura.
- El siglo XIX. Inicio de la tercera etapa evolutiva del español.
- Túmulo imperial de la gran ciudad de México.
- La modernidad del pensamiento crítico y político de Walter Benjamin.

## PRODUCTOS DE INVESTIGACIÓN

La diversa labor de investigación de los académicos del Instituto se concreta en una notable producción de publicaciones, que en total suma 308. Los libros de autoría original (43); las compilaciones (24) y antologías (4), y los números de nuestras siete revistas (9). De estas publicaciones, el Departamento Editorial coordinó la edición, la impresión, la coedición y la reimpresión de 51 libros.

Es también relevante el número de artículos publicados, tanto en revistas nacionales como internacionales (72), así como las publicaciones electrónicas (20), y el número de capítulos en libros (52), ponencias en memorias (22), reseñas (20), y prólogos, introducciones y estudios preliminares (16).

Por otra parte, como respuesta a la creciente demanda de información electrónica, los académicos han incursionado en la era digital a través del desarrollo y la promoción de diversos productos como páginas web, y publicaciones en formato CD.

Un logro importante por el impacto en el rubro de revistas científicas, fue la publicación de los dos primeros suplementos de la Revista *Nova Tellus (Anuario del Centro de Estudios Clásicos)*, pues es la única revista del ámbito de la filología y literatura en su género del

Subsistema de Humanidades registrada en el Índice de Revistas Mexicanas de Investigación Científica y Tecnológica del CONACyT.

## INTERCAMBIO ACADÉMICO

El Instituto apoya constantemente a diversas universidades estatales, a través de cursos, conferencias y diplomados, con el fin de actualizar al personal docente y de fortalecer los programas de posgrado. Durante 2009 se realizaron actividades con cinco instituciones de educación superior de los estados de Zacatecas, Campeche y Chihuahua, a las que asistieron once investigadores.

Por otra parte, el personal académico del Instituto y los estudiantes de posgrado se beneficiaron de las estancias de seis académicos extranjeros procedentes de las universidades de Perugia (Italia), Buenos Aires (Argentina), Universidad de Valencia (España), Wayne State University y la Universidad de California, ambas de Estados Unidos.

## ORGANIZACIÓN Y PARTICIPACIÓN EN EVENTOS ACADÉMICOS

La intensa vida académica del Instituto incluye un buen número de reuniones académicas que en él se organizan y se coordinan. Su relevancia se manifiesta en el alto nivel de los participantes y en la amplia asistencia de especialistas, alumnos e interesados en general. Entre las reuniones más significativas están: Pasión por la palabra. 70 años. Homenaje a José Emilio Pacheco; curso: Poesía y filosofía en Virgilio; II Coloquio Internacional de Retórica. La argumentación en la retórica: escuelas y perspectivas; II Coloquio Paola Vianello. Identidad y alteridad; II Coloquio Internacional de Vinculación entre Investigación y Docencia. Panorama de la novela corta en México (1872–1922); Coloquio Internacional Barroco Ilustrado: Conceptos, representaciones y discursos en el ámbito hispánico transatlántico; curso de introducción a la escritura jeroglífica maya; Primer Seminario Internacional de Epigrafía Maya. La Epigrafía maya actual: avances y nuevas interpretaciones; ciclo de conferencias Proyecto: Continuidad, cambios y rupturas en las tradiciones míticas mayas; seminario: Pensar en español; III Seminario Internacional de Sintaxis Histórica de la Lengua Española; coloquio Dirección múltiple. Encuentro sobre Walter Benjamín; cursos: Poéticas de la oralidad, Introducción a Bajtín, Antropología y literatura, El poder de la palabra, Eurípides y Menandro: los orígenes de la tradición dramática occidental; Primera jornada de retórica. Orientaciones actuales de la retórica; seminario Los sonidos de la lírica medieval hispánica; conferencia Tres formas de transmisión de un mito: palabra, imagen, rito: el caso de Melusina; coloquio Budismo en castellano; conferencia Diijoma: el hombre-águila-serpiente entre los muinares y huitotos de la Amazonia colombiana, y las Jornadas Filológicas 2008-2009.

## DOCENCIA

Los académicos del Instituto cumplen en forma muy destacada con el deber de impartir docencia. En el nivel de posgrado, los investigadores impartieron 136 cursos, principalmente en los cuatro programas en los que el Instituto es entidad participante: Maestría y Doctorado en Estudios Mesoamericanos, Maestría y Doctorado en Letras, Maestría y Doctorado en Lingüística y Maestría en Docencia para la Educación Media Superior.

Los cursos a nivel licenciatura, casi todos en los colegios afines de la Facultad de Filosofía y Letras, y algunos en otras dependencias de la UNAM y en otras instituciones, así como los impartidos a nivel bachillerato, fueron 231. También se ofrecieron cursos en diversos estados de la república mexicana y en Estados Unidos de Norteamérica. En total, los académicos impartieron 367 cursos. En cuanto a la dirección de tesis, se concluyeron 33 de licenciatura y 36 de posgrado.

Los datos anteriores muestran la intensa actividad docente de los investigadores, que responde a su obligación de formar académicos que enriquezcan y amplíen las áreas y líneas de nuestra dependencia, así como a dar a conocer en otras instituciones y países la investigación humanística de excelencia que se realiza en el Instituto.

## COMUNICACIÓN Y DIVULGACIÓN

Como un enlace esencial, la comunicación y divulgación juegan un papel de suma importancia para dar a conocer a la sociedad los resultados de las investigaciones y contribuir, de este modo, a elevar el nivel cultural de México.

Durante el año 2009, los académicos del Instituto participaron en diversas plataformas de divulgación: 71 intervenciones en presentaciones de libros, revistas, videos y CD's; 16 en visitas guiadas, exposiciones y actividades artísticas como charlas y lecturas de poemas.

Además, se promovieron los conocimientos de nuestra cultura a través de visitas guiadas al Museo Nacional de Antropología, así como al Museo Nacional de Historia y a la Visions Gallery en Albuquerque, Nuevo México.

Por otro lado, el número de entrevistas (34) en que participaron nuestros académicos en diferentes medios de comunicación dan cuenta del gran interés y aprecio de la sociedad por el conocimiento cultural.

De especial relevancia en la difusión son las conferencias impartidas por nuestros académicos para este propósito, en ámbitos nacionales (30) e internacionales (14). Cabe mencionar la participación en instituciones académicas en la UNAM, en la ciudad de México y en los estados de Chiapas, Morelos, Veracruz, Michoacán y Estado de México; así como en instituciones en Estados Unidos, España, Chile, República Dominicana y Canadá.

En el Departamento de Educación Continua se organizaron, coordinaron e impartieron cuatro cursos: Comprensión Lectora (60 horas y 20 alumnos); Introducción a la escritura jeroglífica maya (30 horas y 30 alumnos); Introducción al sánscrito (30 horas y 30 alumnos), y el Curso-Taller Paleografía (30 horas y 19 alumnos).

Además, se llevaron a cabo cuatro diplomados:

- Códices mesoamericanos. Textos de tradición indígena; coordinado por Michel R. Oudijk y María Castañeda de la Paz (150 horas y 15 alumnos).
- Los mayas; coordinado por Laura Elena Sotelo y María del Carmen Valverde (150 horas y 40 alumnos).
- Pasado y presente de los mayas. Historia, arte y religión; coordinado por María del Carmen Valverde y Miguel Lisbona (130 horas y 18 alumnos).

- Teoría e Historia de las Religiones 2009-2010; coordinado por María del Carmen Valverde y Mauricio Ruiz Velasco (170 horas y 42 alumnos).

Cabe destacar que el registro y asistencia de alumnos para los cursos y diplomados fue de 231. El Departamento de Difusión, por su parte, colaboró en 66 presentaciones de libros, ocho actividades de Educación Continua en más de 100 escuelas e instituciones, tanto en el interior de la Universidad como fuera de la misma; envía correos electrónicos y publica en *Gaceta* y en la página del Instituto en la web. Asimismo, el departamento colaboró en la difusión de 34 entrevistas, seis visitas guiadas, tres exposiciones y siete actividades artísticas.

## ACTIVIDADES DE VINCULACIÓN, COOPERACIÓN Y COLABORACIÓN

En el transcurso de 2009 se elaboraron o actualizaron convenios de colaboración con instituciones tanto nacionales como extranjeras reforzando la cooperación cultural, en particular con instituciones de educación superior y con dependencias gubernamentales. Podemos mencionar el Convenio con la Universidad de Perugia (Italia), con la Xunta de Galicia, con el Consejo Estatal para la Cultura y las Artes de Nayarit, el Convenio con la Suprema Corte de Justicia de la Nación y con la Universidad de Oriente (Valladolid, Yucatán). Por otro lado, se iniciaron las gestiones para la renovación del Convenio con la Universidad Autónoma de Sonora.

Continuaron realizándose las actividades académicas del convenio general con la Fundación para las Letras Mexicanas, en particular el de edición de la serie de antologías titulada "Viajes al siglo XIX", que coordina la Dra. Edith Negrín (Centro de Estudios Literarios), y asesoran los escritores José Emilio Pacheco y Vicente Quirarte. En este convenio de edición (complemento del símil de investigación que se inició en 2003), participa también el Fondo de Cultura Económica como casa editorial.

En cuanto a la cooperación institucional, el Instituto continuó formando parte de dos cátedras extraordinarias: la José Martí, con el Centro de Investigaciones sobre América Latina y el Caribe de la UNAM, y la Albert Camus, con el Claustro de Sor Juana, la Universidad Autónoma Metropolitana y la Embajada de Francia en México.

Se concluyeron las actividades establecidas en el convenio con el Grupo Xcaret de Quintana Roo que consistieron en la impartición del diplomado Cultura Maya para el personal del Parque Xcaret.

## PREMIOS Y DISTINCIONES

En el año 2009 nuestros académicos fueron objeto de 35 reconocimientos importantes como distinciones (29) y premios (6), de los que se destacan los siguientes:

- El doctor José Guadalupe Moreno de Alba recibió el Premio Nacional en Lingüística y Literatura.
- La doctora María Rosa Palazón Mayoral recibió el premio Universidad Nacional 2009, en el área de Investigación en Humanidades.
- El doctor José Quiñones Melgoza recibió el Premio Universidad Nacional 2009, en el área de Investigación en Artes.

- La doctora Wendy Jaqueline Phillips Rodríguez recibió el premio DK Award for the Outstanding Doctoral Thesis on Sanskrit, otorgado por la International Association of Sanskrit Studies / DK Agencies (P) LTD, en Edimburgo, Reino Unido / Delhi, India.
- La doctora Beatriz Espejo Díaz obtuvo la Medalla Bellas Artes por Creación Literaria, otorgada por el Instituto Nacional de Bellas Artes.
- La maestra Aurora M. Ocampo Alfaro obtuvo el Premio al Mérito Literario que otorga el Instituto de Cultura de la Universidad de Zacatecas.

Asimismo, la UNAM ha hecho reconocimientos a nuestros académicos en su trayectoria de vida académica y con los programas de estímulos.

## INFRAESTRUCTURA EN EQUIPO

Respecto del Departamento de Cómputo, se adquirió licenciamiento para 255 equipos que dan servicio a nuestra comunidad, además de la adquisición de seis licencias de InDesign GS3 Profesional para tres PC y tres Mac del Departamento de Publicaciones.

Se atendieron en promedio 15 solicitudes de apoyo y asesoría diarias (en total 2 962).

Para este año se logró cumplir con la política de que todo equipo que se adquiriera para el Instituto debe traer incluida su licencia de Microsoft Office.

Y respondiendo a las necesidades académicas y administrativas, se utilizó el presupuesto otorgado para la compra del siguiente equipo: 22 computadoras (21 PC, y una Laptop Mac), tres impresoras láser de trabajo pesado, tres impresoras láser y una cámara fotográfica digital.